

Part of a Romance (P 301)

๖๒๒๖๖ ຈົງນິນິຫລະນາວອ່ານ ພົມສາດວລະກະກລະນາ ອຸທະກ.
 ພຣ: ຍັດທຳພາໄຕ ໄທຍົມື້ຄວາມຢືນເປັນກີລີຕ ຂໍ້ມູນ
 ພົມວຸດພົມສູມ ດັວໂຫຼວດລາຄ ພຣ: ກະຊົງໃຈ ຂາດເຕີມ
 ດາວໂຫຼວດຮັກລັບ. ເພງ: ກຸດສະນັ້ມລາຕະນຸຈົດ ຈຶ່ງໃຫ້ສົ່ງ
 ພົມວຸດເປັນນັກໜັກ ດາວໂຫຼວດລັບອຸ່ນເຂົ້າລົ່ງນາ ມາຍ
 ຄຸມວຸດກົມ ດັວໂຫຼວດຕັນສົ່ງການວາກ ຂົວດາກວັນ ຕາມຈົດ;
 ສົ່ງກົມ ກົດລືອນສົ່ງການບັນ ລາຍບົນຂົ້ນພື້ນມື້ ປົງ
 ພົມວຸດກັບກຽດຈະນະນີ້ ໜີ້ແວບນິ້ນໃຈນີ້ ຈຶ່ງຮົມທາ: ໃນ
 ຕົກໆນີ້ໃນໄຟ ທອງບ່ານໄຟ ຂາບຕົ້ນ
 // //

No 4 Part of a Religious Work, translated from the Pali into Siamese (P.302)

ສົ່ງພົມສູມ ອຸ່ນທະ: ກົດພຣ: ເຕັມບາຮັດຕົ້ນ ກົດສົ່ງ
 ທາເປັນນິ້ນສົ່ງ ແລ້ວຈະໃຫ້ກະກົດສົ່ງ: ກົມ: ຂົດ ສົ່ງ
 ພຣ: ຕາມ ດັວໂຫຼວດຕັນ ເປັນ: ຕາມ ສົ່ງກະບົງຈາກນາພກຮົມ
 ຕອບກາຕົກ ອະກົດລົກຊັກກົມ ພຣ: ຕາມ ຈົດໃຫ້ມາຍ: ຂົມ
 ມີສົ່ງໃຫ້ ທັບປະ: ດັຈຕົກກະບົງສົ່ງໃດນີ້ຜົນບັນກົດ: ຂົມ
 ນີ້ປົດສົ່ງ ພຣ: ບັນກົດສົ່ງ ເປັນອຸ່ນກົດ: ຂົມ

No. 7. Part of the 3rd Chapter of the Acts of the Apostles, as translated by the Protestant Mission in Siam
(P. 30)

๙๖ ก็ : บุญพิตรกับปีเตอร์ ก็วิจารกันถึงความในเมือง
ของล้านนา แล้วคนจำนวนหนึ่งได้ไปกราบไหว้ที่วัดเจดีย์。
เจ้าทูนนี้ คือชื่อปีเตอร์ ชื่อพ่อเป็นปีเตอร์ ชื่อแม่เป็นเจดีย์。
แล้วเจ้าหนึ่งพิตรกับปีเตอร์ ก็เดินทางไปเมืองเชียงใหม่。
เมืองนี้ ก็มีชาวต่างด้าวอยู่มาก แต่ชาวต่างด้าวที่นี่ ก็มีชาวไทย
อยู่บ้าง ชาวต่างด้าวที่นี่ ก็มีชาวไทยอยู่บ้าง ชาวไทยที่นี่ ก็มีชาวต่างด้าวอยู่บ้าง
ก็มีชาวต่างด้าวที่นี่ ก็มีชาวไทยอยู่บ้าง ชาวไทยที่นี่ ก็มีชาวต่างด้าวอยู่บ้าง
และลูกๆ ก็มีชาวต่างด้าวอยู่บ้าง ชาวต่างด้าวที่นี่ ก็มีลูกๆ อยู่บ้าง